

- 关于台词的备注:  
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

#### Jiaying

欢迎收听 BBC 英语教学的“你问我答”节目。大家好，我是佳莹。这档节目为广大的英语爱好者们回答各类英语语言和英国文化方面的问题。本期节目要回答的问题来自听众 Virginia，我们来听一下她的问题。

#### Question

Hello, I'm Virginia. Could you please tell me what the difference between 'combine', 'consolidate' and 'merge' is? Thanks.

#### Jiaying

听众 Virginia 想知道动词“combine、consolidate”和“merge”之间的区别。这三个动词都可以用来谈论两种或多种事物的结合，但它们的意思和用法却不同。我们下面就来为大家辨析它们的用法。

先来看动词“combine”。“Combine”表示“使两种或以上的事物结合，使这些事物并存”。我们听一个用“combine”表示“混合”的例句。

#### Example

Combine all the ingredients in the pot over a low heat.

（把所有食材都放到锅里，小火煮。）

#### Jiaying

在上面这句话中，动词“combine”表示“把多种食材混合在一起”。

我们也可以用搭配“combine A with B”或者“combine A and B”来表示“把 A 和 B 两种事物混合起来”。比如：

#### Examples

Combine the flour with water to form a dough.

（把面粉和水混合，做成面团。）

Combine the flour and the water and you'll make batter.

(把面粉和水混合起来，就会形成面糊。)

### Jiaying

除了表示“使物体结合”以外，动词“combine”还可以表示“兼具不同的特征，兼做两种活动”。来听两个用“combine”来表示这个意思的例句。

### Examples

His music combines a variety of genres such as pop, rap and rock.

(他的音乐融合了流行、说唱和摇滚等多种流派。)

Joey has two jobs, which makes it very difficult to combine work and family life.

(乔伊有两份工作，这让他很难兼顾工作和家庭生活。)

### Jiaying

在第一句话中，“combine”表示“他的音乐兼具、融合多种类型和风格”。在第二句话中，搭配“combine A and B”的意思是“兼顾两种活动”，在这里表示“兼顾工作和家庭生活”。

说完了“combine”，我们接着来看动词“consolidate”。动词“consolidate”的意思是“把不同的事物合并在一起，使其变得更强、更坚固”。来听一个用动词“consolidate”来表示“使…巩固”的例句。

### Example

The textbook is accompanied by a handbook to help students consolidate their knowledge.

(这本教科书配有一本练习册，以帮助学生们巩固知识。)

### Jiaying

我们多在谈论和商业、金融有关的话题中用到“consolidate”。在谈论这类话题的时候，动词“consolidate”表示“通过合并而组成一个更高效的事物”，尤其指“公司或部门之间合并”。来听两个用“consolidate”来表示“合并”的例句。

### Examples

This scheme allows me to consolidate existing loans, which saves me a lot of money.

(这项计划使我能合并现有贷款，节省大量资金。)

This company plans to consolidate its overseas operations into its domestic branches. This measure will impact its staff based outside the country.

(这家公司计划将其海外业务并入国内分公司。这项措施影响其在海外的工作人员。)

## jiaying

在第一个例句中，动词“**consolidate**”表示“整合现有的多项贷款，统一偿还，以获得更低的利率，从而达到省钱的目的”。在第二个例句中，动词“**consolidate**”表示“精简、重新组织海外业务，将其并入国内业务，从而使公司变得更高效”。

接下来，我们来分析动词“**merge**”的用法。动词“**merge**”也有“合并”的意思，但它表示“使…融合，使…合并”，强调不同的事物融合后变成一个更大的新事物。来听一个例句，句子中用动词“**merge**”表示“合并、融合”。

## Example

Keep driving, and you'll soon find the small road merging with a bigger one.

（继续向前开，你很快就会发现这条小路与大道汇合。）

## jiaying

在这句话中，小路并入“**merge**”大道之后和大道合二为一。

所以，动词“**merge**”强调较小的事物相融后变成了更大的事物。在谈论商业的语境中，我们也可以按照这个意思来理解，动词“**merge**”表示“两个或以上的企业合并成一个大公司”。我们来听一个例句。

## Example

The two companies merged to create a tech giant.

（这两家公司合并后，创造出了一家科技巨头。）

## jiaying

在这句话中，动词“**merged**”表示“两家公司合并”。

好了，有关动词“**combine**、**consolidate**”和“**merge**”的用法和区别，我们就先讲到这里。我来帮大家归纳一下这三个词语之间的不同：动词“**combine**”指“使事物结合”，这些事物是并存的。动词“**consolidate**”指“把事物合并在一起，通过整理事物的结构或去掉多余的部分，使其变得更稳固、高效”。动词“**merge**”指“把事物融合、合并，组成一个更大的事物”。

如果你在英语学习中遇到了难题，欢迎你通过微博向我们提问。我们的微博账号是“BBC 英语教学”。你也可以发邮件给我们，邮箱地址是：[questions.chinaelt@bbc.co.uk](mailto:questions.chinaelt@bbc.co.uk) 谢谢收听“你问我答”节目。我是佳莹。下次再会！